KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 566/2006

av den 6 april 2006

om ändring av förordning (EG) nr 2014/2005 om licenser inom ramen för ordningen för import av bananer till gemenskapen för bananer avsedda för övergång till fri omsättning till en tullsats enligt gemensamma tulltaxan, om undantag från den förordningen och om ändring av förordning (EG) nr 219/2006 om öppnande och förvaltning av en tullkvot för import av bananer med KN-nummer 0803 00 19 med ursprung i AVS-länderna för perioden 1 mars–31 december 2006

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1964/2005 av den 29 november 2005 om tullsatser för bananer [1], särskilt artikel 2, och

av följande skäl:

(1) För att säkerställa lämplig övervakning av importen av bananer till gemenskapen föreskrivs det i artikel 1.1 i kommissionens förordning (EG) nr 2014/2005 [2] att det skall visas upp en importlicens när bananerna övergår till fri omsättning till en tullsats enligt gemensamma tulltaxan som fastställts genom förordning (EG) nr 1964/2005. Enligt artikel 1.5 i samma förordning skall importlicenserna vara giltiga i tre månader.

(2) Det är nödvändigt att förkorta licensernas giltighetstid för att snabbare tillgängliggöra uppgifterna om vilka kvantiteter som övergått till fri omsättning inom gemenskapen. Licenserna bör dessutom som längst vara giltiga till den 31 december så att informationsflödet omfattar hela kalenderår.

(3) Av samma skäl och genom avvikelse från artikel 35.4 i kommissionens förordning (EG) nr 1291/2000 av den 9 juni 2000 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser samt förutfastställelselicenser för jordbruksprodukter [3] är det nödvändigt att förkorta den tid inom vilken aktörerna för den behöriga myndigheten måste styrka att licensen har använts.

(4) För att tillgängliggöra uppgifter om hela genomförandeperioden för den ordning som införs genom förordning (EG) nr 1964/2005 bör förkortningen av tidsperioden för att styrka att licenserna utnyttjats också tillämpas på de licenser som är giltiga från och med den 1 januari 2006, dagen för ikraftträdandet av förordning (EG) nr 2014/2005.

(5) Ursprungsbeteckningen för bananer som övergår till fri omsättning i gemenskapen är en viktig uppgift särskilt för uppföljning av import som skett i enlighet med förordning (EG) nr 1964/2005. För att sådana uppgifter skall bli tillgängliga bör importlicenser utfärdas för import av bananer med fastställt ursprung. I detta syfte är det viktigt att skilja mellan bananer från AVS-länder och bananer från andra tredjeländer.

(6) Det är dessutom nödvändigt att definiera vilka uppgifter om pris och saluförda kvantiteter som medlemsstaterna bör översända till kommissionen för att säkerställa en lämplig övervakning av marknaden.

(7) För att upptäcka eller förhindra falska deklarationer från aktörerna bör medlemsstaterna ge kommissionen en förteckning över de aktörer som verkar inom ramen för kommissionens förordning (EG) nr 219/2006 [4] och kommissionens förordning (EG) nr 2015/2005 av den 9 december 2005 om import av bananer från AVS-länderna under januari och februari 2006 inom ramen för tullkvoten enligt rådets förordning (EG) nr 1964/2005 om tullsatser för bananer [5].

(8) Genom förordning (EG) nr 219/2006 upphävs kommissionens förordning (EG) nr 896/2001 [6], men det föreskrivs också att artiklarna 21, 26 och 27 och bilagan till den förordningen skall fortsätta att tillämpas i fråga om import som sker enligt förordning (EG) nr 219/2006. För tydlighetens skull och för att skapa klarhet angående rättsläget bör innehållet i de bestämmelserna införas i förordning (EG) nr 219/2006.

---

[1] EUT L 316, 2.12.2005, s. 1.
[2] EUT L 324, 10.12.2005, s. 3.
[3] EGT L 152, 24.6.2000, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 410/2006 (EUT L 71, 10.3.2006, s. 7).
[4] EUT L 38, 9.2.2006, s. 22.
[5] EUT L 324, 10.12.2005, s. 5.
[6] EGT L 126, 8.5.2001, s. 6.

(9) Förordningarna (EG) nr 2014/2005 och (EG) nr 219/2006 bör därför ändras i enlighet med detta.

(10) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för bananer.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 2014/2005 skall ändras på följande sätt:

1. Artikel 1 skall ändras på följande sätt:

a) I punkt 3 skall följande stycke läggas till:

"Licensansökningarna skall i fält 8 innehålla en angivelse av ursprungsland, 'AVS' eller 'inte AVS' och kryss skall sättas för 'ja'."

b) I punkt 4 skall följande stycke läggas till:

"Licenserna skall i fält 8 innehålla en angivelse av ursprungsland, 'AVS' eller 'inte AVS' och kryss skall sättas för 'ja'."

c) Punkt 5 skall ersättas med följande:

"5. Licensen skall vara giltig från och med dagen för utfärdandet, i den mening som avses i artikel 23.1 i förordning (EG) nr 1291/2000, till och med slutet av den månad som följer på månaden för utfärdandet. Ingen licens får dock vara giltig längre än till den 31 december samma år som den utfärdades.

Importlicenserna är endast giltiga för import från den grupp av länder som angivits."

d) Följande punkt skall läggas till:

"6. Genom undantag från artikel 35.4 a första strecksatsen i förordning (EG) nr 1291/2000 skall bevis på att importlicensen har använts, enligt artikel 33.1 a i samma förordning, lämnas inom 30 dagar från och med den dag då licensen upphör att gälla, utom vid fall av force majeure."

2. Artikel 2 skall ersättas med följande:

"Artikel 2

1. Medlemsstaterna skall underrätta kommissionen om följande:

a) Varje onsdag: de partihandelspriser, uppdelade efter ursprungsland eller grupp av ursprungsländer, för gula bananer som har noterats under föregående vecka på de representativa marknader som anges i artikel 3 i kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 (*):

b) Senast den 15 i varje månad: de kvantiteter för vilka de har utfärdat importlicenser under föregående månad.

c) Senast den 15 i varje månad: kvantiteterna, uppdelade efter ursprung, i de importlicenser som har utnyttjats och skickats tillbaka till den utfärdande myndigheten under föregående månad.

d) På skriftlig begäran från kommissionen: produktions- och saluföringsprognoser.

2. Uppgifterna i punkt 1 skall lämnas med hjälp av det elektroniska system som kommissionen anger.

(*) EGT L 337, 24.12.1994, s. 66."

Artikel 2

Förordning (EG) nr 219/2006 skall ändras på följande sätt:

1. I artikel 4.3 skall andra stycket ersättas med följande:

"I bilagan förtecknas de behöriga myndigheterna i varje medlemsstat. Förteckningen skall ändras av kommissionen på begäran av berörda medlemsstater."

2. Artikel 6 skall ändras på följande sätt:

a) Punkt 2 skall ersättas med följande:

"2. Medlemsstaterna skall anmäla följande till kommissionen:

a) Senast den 15 i varje månad under perioden april 2006–januari 2007: de kvantiteter bananer som övergick till fri omsättning föregående månad inom ramen för licenser utfärdade i enlighet med artikel 5.3.

b) Så snart som möjligt, dock senast den 30 juni 2006: de kvantiteter bananer som övergick till fri omsättning under januari och februari 2006 inom ramen för licenser utfärdade i enlighet med artikel 6.3 i förordning (EG) nr 2015/2005.

Uppgifterna i första stycket skall lämnas med hjälp av det elektroniska system som kommissionen anger."

b) Följande punkt skall läggas till:

"3. Medlemsstaterna skall senast den 28 april 2006 till kommissionen överlämna en förteckning över de aktörer som verkar inom ramen för den här förordningen och inom ramen för förordning (EG) nr 2015/2005.

Kommissionen får vidarebefordra dessa förteckningar till de övriga medlemsstaterna."

3. Följande artikel skall införas som artikel 6a:

"Artikel 6a

Formaliteter för övergång till fri omsättning

1. De tullkontor dit importdeklarationer lämnas in med avseende på bananernas övergång till fri omsättning skall

a) bevara en kopia av varje importlicens och dellicens på vilken en avskrivning görs i samband med att en deklaration om övergång till fri omsättning godkänns, och

b) i slutet av varje tvåveckorsperiod översända en andra kopia av varje licens och dellicens för import till de behöriga myndigheterna i den egna medlemsstaten i enlighet med bilagan.

2. De myndigheter som avses i punkt 1 b skall i slutet av varje tvåveckorsperiod översända en kopia av dessa licenser och dellicenser till de behöriga myndigheterna i de medlemsstater som har utfärdat handlingarna.

3. Om det råder tvivel om huruvida en licens eller en dellicens är äkta, huruvida de uppgifter och viseringar som anges i inlämnade handlingar är äkta eller om identiteten på de aktörer som genomför förfarandena för övergång till fri omsättning eller för vars räkning förfarandena genomförs, eller om det finns misstanke om oegentligheter, skall de tullkontor till vilka handlingarna har lämnats in omgående underrätta de behöriga myndigheterna i den egna medlemsstaten. Myndigheterna skall i sin tur omedelbart översända uppgifterna till de behöriga myndigheter i medlemsstaterna som har utfärdat handlingarna och till kommissionen, så att grundliga kontroller kan göras.

4. På grundval av de uppgifter som lämnas med tillämpning av punkterna 1, 2 och 3 skall de behöriga myndigheter i medlemsstaterna som anges i bilagan genomföra de kompletterande kontroller som krävs för att se till att tullkvoten förvaltas väl, och särskilt kontrollera vilka kvantiteter som har importerats inom ramen för systemet genom att jämföra de licenser och dellicenser som har utfärdats med de licenser och dellicenser som har utnyttjats. De skall särskilt kontrollera att handlingarna är äkta och korrekta och att de utnyttjats av aktörer."

4. Artikel 8 andra meningen skall utgå.

5. Bilagan till den här förordningen skall läggas till som bilaga.

Artikel 3

Genom undantag från artikel 2.1 c i förordning (EG) nr 2014/2005 i dess lydelse enligt den här förordningen skall uppgifterna om kvantiteter i de licenser som har utnyttjats och skickats tillbaka till den utfärdande myndigheten i januari och februari 2006 översändas till kommissionen inom sju dagar efter denna förordnings ikraftträdande.

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 1.1 d skall tillämpas på licenser som gäller från och med den 1 januari 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 6 april 2006.

På kommissionens vägnar
Mariann FISCHER BOEL
Ledamot av kommissionen

BILAGA

”BILAGA

Behöriga myndigheter i medlemsstaterna:

Belgien

Bureau d'intervention et de restitution belge/Belgisch Interventie- en Restitutiebureau
Rue de Trèves 82/Trierstraat 82
B-1040 Bruxelles/Brussel

Tjeckien

Státní zemědělský intervenční fond
Ve Smečkách 33
CZ-110 00 Praha 1

Danmark

Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri
Direktoratet for FødevareErhverv; Eksportstøttekontoret
Nyropsgade 30
DK-1780 København V

Tyskland

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung
Referat 322
Deichmanns Aue 29
D-53179 Bonn

Estland

Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet
Toetuste osakond, kaubandustoetuste büroo
Narva mnt 3
EE-51009 Tartu

Grekland

OPEKEPE (ex-GEDIDAGEP)
Directorate Fruits and Vegetables, Wine and Industrial Products
241, Acharnon Street
GR-104 46 Athens

ΟΠΕΚΕΠΕ Διεύθυνση Οπωροκηπευτικών, Αμπελοοινικών και Βιομηχανικών Προϊόντων
Αχαρνών 241
Τ.Κ. 104 46 Αθήνα

Spanien

Ministerio de Industria, Turismo y Comercio
Secretaría General de Comercio Exterior
Paseo de la Castellana, 162
E-28046 Madrid

Frankrike

Office de développement de l'économie agricole des départements d'outre-mer (ODEADOM)
46-48, rue de Lagny
F-93104 Montreuil Cedex

Irland

Department of Agriculture & Food
Crops Policy & State Bodies Division
Agriculture House (3W)
Kildare Street
Dublin 2
Ireland

Italien

Ministero delle Attività produttive
Direzione generale per la Politica commerciale — Div. II
Viale Boston, 25
I-00144 Roma

Cypern

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
Μονάδα Αδειών Εισαγωγών — Εξαγωγών
CY 1421 Κύπρος

Ministry of Commerce, Industry and Tourism
Import & Export Licensing Unit
CY 1421 Cyprus

Lettland

Zemkopības ministrijas
Lauku atbalsta dienests
Tirdzniecības mehānismu departaments
Licenču daļa
Republikas laukums 2
Rīga, LV-1981

Litauen

Nacionalinė mokėjimo agentūra
Užsienio prekybos departamentas
Blindžių g. 17
LT-08111 Vilnius

Luxemburg

Ministère de l'agriculture
Administration des services techniques de l'agriculture
Service de l'horticulture
16, route d'Esch
Boîte postale 1904
L-1014 Luxembourg

Ungern

Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal
Margit krt. 85.
H-1024 Budapest

Malta

Ministeru ghall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent
Divizjoni tas-Servizzi Agrikoli u Zvilupp Rurali
Agenzija tal-Pagamenti
Trade Mechanisims
Centru Nazzjonali tas Servizzi Agrikoli u Zvilupp Rurali
Ghammieri Marsa CMR 02 Malta

Nederländerna

Productschap Tuinbouw
Louis Pasteurlaan 6
Postbus 280
2700 AG Zoetermeer
Nederland

Österrike

Agrarmarkt Austria
Dresdner Straße 70
A-1200 Wien

Polen

Agencja Rynku Rolnego
Biuro Administrowania Obrotem Towarowym
z Zagranicą
ul. Nowy Świat 6/12
PL-00-400 Warszawa
Polska

Portugal

Ministério das Finanças
Direcção-Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo
Direcção de Serviços de Licenciamento
Rua do Terreiro do Trigo — Edifício da Alfândega
P-1149-060 Lisboa

Slovenien

Agencija RS za kmetijske trge in razvoj podeželja
Oddelek za zunanjo trgovino
Dunajska cesta 160
SI-1000 Ljubljana

Slovakien

Pôdohospodárska platobná agentúra
Dobrovičova 12
SK-815 26 Bratislava

Finland

Maa- ja Metsätalousministeriö
PL 30
FIN-00023 Valtioneuvosto

Sverige

Jordbruksverket
Interventionsenheten
S-551 82 Jönköping

Förenade kungariket

Rural Payment Agency
External Trade Division
Lancaster House
Hampshire Court
Newcastle Upon Tyne
NE4 7YH
United Kingdom”